

BRAUN



90955613/IX-18



BT 5090
BT 5070
BT 5050
BT 5030
BT 5010

Type 5417, 5418
Modèle 5417, 5418
Modelo 5417, 5418
www.braun.com



Braun Infolines
Lignes d'assistance Braun
Líneas de información de Braun

English 6

Français 17

Español 26

Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with your
new Braun product.

If you have any questions, please visit

www.service.braun.com or call:

US residents 1-800-BRAUN-11

1-800-272-8611

Canadian residents 1-800-387-6657

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.
Nous espérons que vous serez entièrement
satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

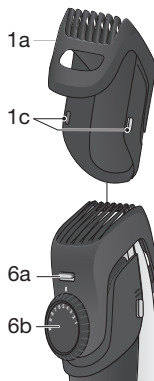
Si vous avez des questions, veuillez visiter le

www.service.braun.com ou appeler

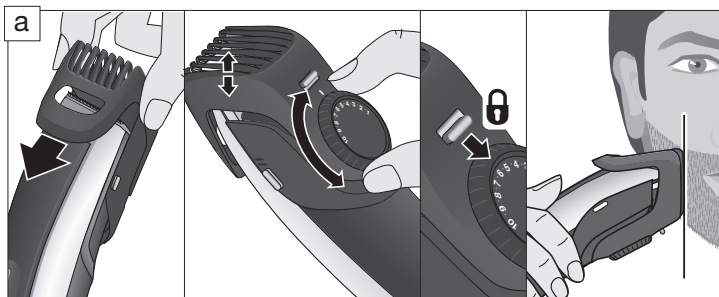
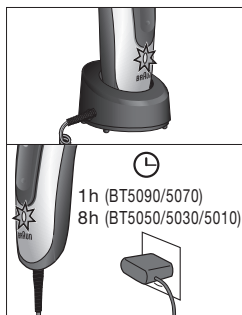
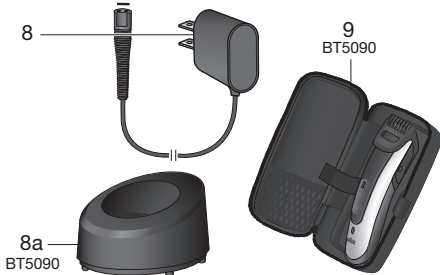
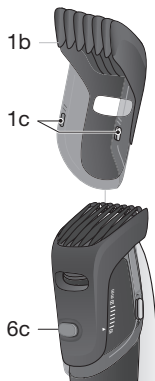
Braun Canada : 1-800-387-6657

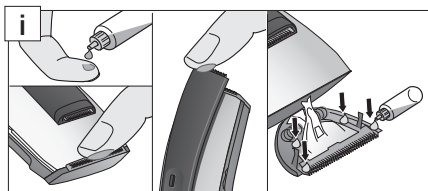
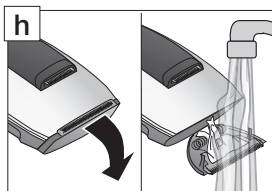
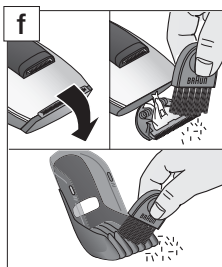
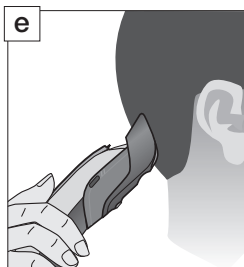
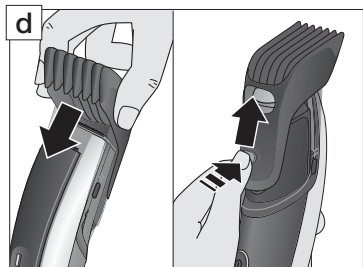
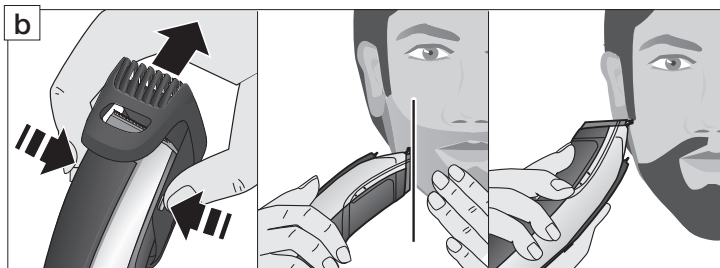
Gracias por haber comprado un producto
Braun.

Esperamos que quede completamente
satisfecho con su nuevo producto Braun.



BT5090/5070/5050





IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.



When disconnected, this appliance may be cleaned under water.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Use only in dry condition.
2. Do not submerge in water.
3. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
4. Do not use while bathing or in a shower.
5. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
6. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
7. Unplug this appliance before cleaning.
8. This appliance is provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it.
9. Do not use an extension cord with this appliance.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or persons with disabilities.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if the power supply has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening of this appliance.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this appliance with a damaged or broken cutter or comb, as serious skin injuries may occur.
8. Always attach plug to appliance first, then to outlet.
To disconnect, turn all controls off, then remove plug from outlet.
9. When plugging to an electrical outlet outside North America, use a plug adapter to match the outlet's pin configuration.
10. The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mistreated. Do not disassemble, heat above 100 °C (212 °F) or incinerate.
11. To recharge the battery, only use the detachable power supply provided with this appliance. If the appliance is marked  C 491, only use Braun power supplies coded 491-XXXX.
12. **Oil bottle**
Keep out of reach of children. Do not swallow. Do not apply to eyes. Dispose of properly when empty.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Important

Do not open the appliance!

Only at the end of the product's useful life, disassemble the rechargeable battery for disposal reasons as shown in the battery removal section.

This appliance is designed for household use only.

Description

- 1a Precision comb for trimming beard and short hair
- 1b Hair comb for cutting hair *
- 1c Release buttons for comb
- 2 Wide trimmer (32 mm)
- 3 Precision trimmer (16 mm) *
- 4 Release button precision trimmer *
- 5 Charge Indicator
- 6a Lock switch for precision comb
- 6b Length selector for precision comb
- 6c Length selector for hair comb
- 7 On/off switch
- 8 Special cord set (design can differ)
- 8a Charging stand *
- 9 Pouch *

* not with all models

Charging

Recommended ambient temperature for charging is 41 °F to 95 °F / 5 °C to 35 °C. The battery may not charge properly or at all under extreme low or high temperatures. Recommended ambient temperature for trimming is 60 °F to 95 °F / 15 °C to 35 °C. Do not expose the appliance to temperatures higher than 122 °F / 50 °C for extended periods of time.

- Place the appliance (switched off) in the charging stand (8a) or connect it directly to an electrical outlet via the special cord set (8).
- When charging for the first time or when the appliance is not used for a few months, leave the appliance to charge continuously for 4 hours (BT 5050/5030/5010: 8 hours).
- Once the appliance is completely charged, discharge it through normal use. Then recharge to full capacity. Subsequent charges will take about 1 hour (BT 5050/5030/5010: 8 hours).
- A full charge provides up to 50 minutes of cordless operating time. This may vary according to your beard growth.

- Maximum battery capacity will only be reached after several charging/ discharging cycles.

Charge Indicator (5)

BT 5090/5070

- The charge indicator shows the status of the batteries.
- The charge indicator blinks green when the appliance is being charged. When the battery is fully charged, the charge indicator shines permanently green provided the appliance is connected to an electrical outlet.
- During cordless use the charge indicator blinks green.
- The charge indicator flashes red when the battery is running low. You should be able to finish your current trimming sequence.

BT 5050/5030/5010

- The charge indicator (5) shows that the appliance is being charged. When the battery is fully charged, the charge indicator turns off.

Comb attachments (1a, 1b)

- The combs can be taken off by pressing the release buttons (1c) with your thumb and forefinger.

Beard trimming

- Place the precision comb (1a) on the appliance with the appliance turned off (a).
- Make sure that the lock switch (6a) is in the upper position. Turn the length selector (6b) to your desired length. The beard comb slides automatically up or down (possible length settings 1 - 10 mm in 0,5 mm steps).
- To lock the comb at your desired length slide the lock switch (6a) down. The length selector is fixed.
- It is advisable to begin with the highest setting and then reduce the setting until you reach the desired beard length.
- Press the on/off switch (7). Hold the beard comb with the angled edge against your beard and guide the trimmer against the direction of the hair growth (a).
- To avoid clogging the beard comb with hair, clean it from time to time with a brush.

Contour Trimming / Styling

- The wide trimmer (2) evenly cuts and trims large areas. It is ideal for shaping sideburns, moustaches and partial short beards. Take off the

comb. While stretching the skin, guide the wide trimmer against the direction of hair growth (b).

- The precision trimmer (3) precisely defines lines and edges and is ideal for precise contouring. To use the precision trimmer, press the release button (4) and slide it up (c).

Hair cutting

The hair should be clean, well combed, tangle-free and dry.

- Place the hair comb (1b) on the appliance with the appliance turned off (d).
- Press the length selector (6c) and slide the comb to your desired length (possible length settings 10 - 20 mm in 2 mm steps).
- If you are not used to clipping hair, begin with a highest setting and then reduce the setting to avoid cutting more hair than desired. If you want to cut your hair shorter than 10 mm, we advise to first cut it with the hair comb (1b) down to 10 mm and then use the beard comb for the desired length.
- Use a slow and controlled movement. Do not force the appliance through the hair faster than it can be cut.
- In between, shake or blow off the hair. If too much hair is caught in the comb, remove and clean it.

Cleaning

The appliance should be detached from the power supply cord before cleaning it with water. The appliance should not be used until it has dried. Regular cleaning ensures better trimming performance.

Cleaning with a brush

- Switch off the appliance. Open the wide trimmer by pressing with the thumb against the trimmer from the front side. It opens by ca. 45° and can also be taken off (h).
- Using a brush clean the trimmers and the space behind the wide trimmer (inside the housing).

Cleaning with water

- Switch off the appliance and rinse the head and trimmers under warm running water. You can also rinse the opened wide trimmer.
- Leave the appliance with opened wide trimmer to dry.

Keeping your appliance in top shape

To keep the cutting system working properly, oil it with light machine oil after each use (i).

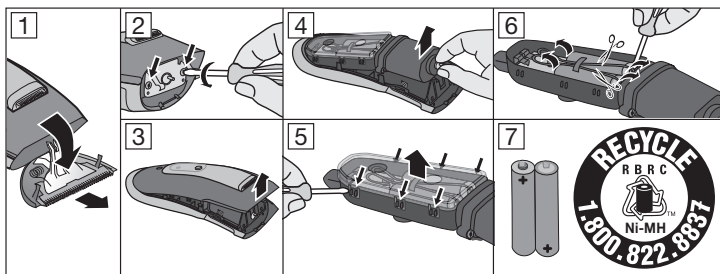
Preserving the batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the appliance has to be fully discharged (by trimming/cutting) every 6 months approximately. Then recharge the appliance to full capacity.

Battery removal

This appliance contains rechargeable batteries. Before disposing of the appliance, disassemble the housing as shown, remove the rechargeable batteries and recycle or dispose of properly, according to local guidelines.

Caution: Disassembling the appliance will destroy it and invalidate the warranty.



Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

How to obtain service in the USA

Should your Braun product require service, please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611) to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you or visit www.service.braun.com.

To obtain service:

- A. Carry the product in to the Authorized Braun Service Center of your choice or,
- B. Ship the product to the Authorized Braun Service Center of your choice.
 - Pack the product well.
 - Ship the product prepaid and insured (recommended).
 - Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

To obtain original Braun replacement parts and accessories:

Contact a Braun Authorized Service Center.
Please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611) to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you or visit www.service.braun.com.

To speak to a Braun Consumer Service Representative:

Please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611).

How to obtain service in Canada

Should your Braun product require service, please call 1-800-387-6657 to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you or visit www.service.braun.com.

To obtain service:

- A. Carry the product in to the Authorized Braun Service Center of your choice or,
- B. Ship the product to the Authorized Braun Service Center of your choice.
 - Pack the product well.
 - Ship the product prepaid and insured (recommended).
 - Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

To obtain original Braun replacement parts & accessories:

Contact a Braun Authorized Service Center.
Please call 1-800-387-6657 to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you or visit www.service.braun.com.

To speak to a Braun Service Representative:

Please call 1-800-387-6657.

60 day money back satisfaction guarantee for men's grooming products

Braun Shavers **Braun Beard Trimmers**

Once you have tried your new Braun shaver or beard trimmer, we are confident you will appreciate its performance. We suggest using the product regularly for 2 to 3 weeks. If you are not satisfied with the product, please call 1-800-211-6661 for instructions on how to return the product. Return the unit and all parts within 60 days of purchase. Retain original cash receipt, product and all product parts, including the box. Do not return to the retailer for guarantee fulfillment.

Please note: No refunds will be made for any product damaged by accident, neglect or unreasonable use.

Your product must be shipped in its original packaging, with your original sales slip indicating the date of purchase.

Please include the following information when you return your product:

Name

Street

City

State

Zip code

Telephone number

Please allow 6-8 weeks for handling.

FOR USA ONLY

2 year limited warranty

Braun warrants this Braun beard trimmer to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the beard trimmer exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge.

Please call 1-800-Braun 11 (800-272-8611) to be referred to the authorized Braun Service Center closest to you or visit www.service.braun.com.

This warranty does not cover foil and cutter cassette or damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

2 year limited warranty

In the event a Braun beard trimmer fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, kinks in the shaver foil as well as the normal wear of the shearing parts.

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de sécurité de base suivantes :

Lire toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.



Lorsqu'il est débranché, cet appareil peut être nettoyé sous l'eau.

DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique :

1. Utiliser seulement pour le rasage à sec.
2. Ne pas plonger dans l'eau.
3. Ne pas tenter de récupérer un appareil tombé à l'eau.
Le débrancher immédiatement.
4. Ne pas utiliser en prenant son bain ou sa douche.
5. Ne pas placer, ranger ou recharger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo.
Ne pas immerger dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
6. Sauf lorsqu'il est en train de recharger, toujours débrancher cet appareil de la prise murale immédiatement après utilisation.
7. Débrancher cet appareil avant de le nettoyer.
8. Cet appareil comprend un cordon spécial muni d'un dispositif de sécurité intégré assurant une alimentation à très basse tension.
Aucune pièce de ce dispositif ne doit être remplacée ou manipulée.
9. Ne pas utiliser de rallonge pour faire fonctionner cet appareil.

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. L'utilisation de cet appareil par un jeune enfant ou une personne handicapée, ou en présence de ces derniers, doit être faite sous étroite supervision.
2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. Ne jamais utiliser cet appareil si la prise ou le cordon sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou si le bloc d'alimentation a été échappé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de services autorisé pour qu'il soit examiné et réparé.
4. Tenir le cordon d'alimentation loin des surfaces chaudes.
5. Ne jamais laisser tomber l'appareil ni introduire un objet dans un quelconque orifice de l'appareil.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur ni dans les endroits où l'on utilise des produits en aérosol (vaporisateurs) ou les endroits où l'on administre de l'oxygène.
7. Ne pas utiliser cet appareil si le bloc-couteaux ou le peigne est endommagé ou brisé; cela pourrait entraîner des blessures graves au visage.
8. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher à la prise électrique. Pour débrancher, placer tous les interrupteurs à la position d'arrêt, puis retirer la fiche de la prise.
9. Pour brancher à une prise électrique à l'extérieur de l'Amérique du Nord, utiliser une fiche d'adaptation conforme à la configuration des broches de la prise.
10. La pile qui se trouve dans cet appareil peut causer un incendie ou une brûlure chimique si elle n'est pas utilisée adéquatement. Ne pas la désassembler, l'exposer à des températures supérieures à 100 °C (212 °F) ni la jeter au feu.
11. Pour recharger la pile, utiliser uniquement le cordon d'alimentation spécial fourni avec cet appareil. Si l'appareil comporte la mention  491, utiliser uniquement les cordons d'alimentation Braun 491-XXXX.
12. **Flacon d'huile**
Tenir hors de la portée des enfants. Ne pas avaler. Ne pas mettre dans les yeux. Jeter à la poubelle lorsque le contenant est vide.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Important

Ne pas ouvrir l'appareil! Démonter l'appareil uniquement à la fin de sa durée de vie utile afin de retirer la pile rechargeable afin de la jeter tel qu'indiqué sous la section du retrait de la pile.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

Description

- 1a Peigne de précision pour tailler la barbe et les poils courts
- 1b Sabot pour cheveux *
- 1c Boutons pour retirer le sabot
- 2 Bloc de coupe (32 mm)
- 3 Tondeuse de précision (16 mm) *
- 4 Bouton pour retirer la tondeuse de précision *
- 5 Témoin lumineux
- 6a Interrupteur de verrouillage pour le peigne de précision
- 6b Sélecteur de longueur de coupe pour le peigne de précision
- 6c Sélecteur de longueur de coupe pour le peigne
- 7 Bouton marche/arrêt
- 8 Cordon d'alimentation spécial (le modèle peut différer)
- 8a Socle de charge *
- 9 Pochette *

* n'est pas offert avec tous les modèles

Mise en charge du rasoir

La température ambiante recommandée pour la mise en charge est de 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F). Il se peut que la pile ne se recharge pas correctement ou qu'elle ne se recharge pas du tout à des températures extrêmement hautes ou basses. La température ambiante recommandée pour le rasage est de 15 °C à 35 °C (60 °F et 95 °F). Ne pas exposer l'appareil à une température supérieure à 50 °C (122 °F) pendant trop longtemps.

- Placer l'appareil (éteint) sur l'appui de recharge (8a) ou le brancher directement à une prise murale à l'aide du cordon d'alimentation spécial (8).
- Lors de la première charge ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant quelques mois, laisser l'appareil charger en continu pendant 4 heures (BT 5050/5030/5010 : 8 heures).
- Une fois l'appareil complètement chargé, l'utiliser normalement jusqu'à ce qu'il soit déchargé, puis le recharger à sa pleine capacité. Les charges suivantes prendront environ 1 heure (BT 5050/5030/5010 : 8 heures).
- Une pleine charge procure environ 50 minutes d'utilisation sans cordon. Cette durée varie toutefois selon votre type de barbe.

- La capacité maximale de la pile ne sera atteinte qu'après plusieurs cycles de charge/décharge.

Indicateur de charge (5)

BT 5090/5070

- L'indicateur de charge affiche le niveau de charge des piles.
- Le témoin de charge vert clignote lorsque l'appareil est en recharge. Lorsque la pile est complètement rechargée, le témoin de charge vert demeure allumé si l'appareil est branché à une prise murale.
- Lorsque l'appareil est utilisé sans cordon, le témoin de charge vert clignote.
- Le témoin de charge devient rouge et clignote lorsque la pile est faible. Vous devriez être en mesure de terminer votre rasage.

BT 5050/5030/5010

- Le témoin lumineux de charge (5) s'allume, indiquant que le rasoir est en train de se charger. Lorsque la batterie est complètement rechargée, le témoin de charge s'éteint.

Peignes (1a, 1b)

- Les peignes peuvent être retirés en appuyant sur les boutons d'éjection (1c) à l'aide du pouce et de l'index.

Taille de la barbe

- Placer le peigne de précision (1a) sur l'appareil éteint.
- S'assurer que l'interrupteur de verrouillage (6a) est en position haute. Tourner le sélecteur de coupe (6b) à la longueur désirée. Le peigne pour barbe glisse automatiquement vers le haut ou le bas (longueurs de coupes possibles : 1 à 5 mm par étapes de 0,5 mm).
- Pour verrouiller le peigne pour couper à la longueur désirée, faire glisser le sélecteur de coupe (6a) vers le bas.
- Il est recommandé de commencer par la coupe la plus longue et de diminuer jusqu'à l'obtention de la longueur désirée.
- Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (7). Tenir le peigne à barbe en appuyant la lame sur la barbe et guider la tondeuse dans le sens opposé à la repousse (a).
- Pour éviter d'obstruer le peigne avec des poils, le nettoyer de temps en temps à l'aide de la brosse.

Taille de précision et styles

- La tondeuse large (2) permet d'égaliser et de tailler les poils sur des zones plus larges. Elle est idéale pour tailler les favoris, la moustache et la barbe courte. Retirer le peigne. Tout en tendant la peau, guider la tondeuse large dans le sens opposé à la repousse (b).
- La tondeuse de précision (3) est idéale pour délimiter précisément les contours de la barbe. Pour utiliser la tondeuse de précision, appuyer sur le bouton d'éjection (4) et le faire glisser vers le haut (c).

Coupe des cheveux

Les cheveux doivent être propres, bien peignés, démêlés et secs.

- Placer le peigne pour couper les cheveux (1b) sur l'appareil éteint (d).
- Appuyer sur le sélecteur de longueur de coupe (6c) et glisser le peigne pour couper les cheveux de la longueur désirée. (Longueurs de coupes possibles : 10 à 20 mm en étapes de 2 mm).
- Si vous n'avez pas l'habitude de couper les cheveux, commencez par la coupe la plus longue, puis diminuez la longueur de coupe pour éviter d'enlever trop de cheveux. Si vous voulez couper vos cheveux à une longueur de moins de 10 mm, nous vous conseillons de les couper d'abord à une longueur de 10 mm à l'aide du peigne pour couper les cheveux (1b), puis d'utiliser le peigne à barbe afin d'obtenir la longueur désirée.
- Raser en faisant des mouvements lents et maîtrisés. Ne pas forcer l'appareil à couper plus rapidement qu'il ne le permet.
- Entre-temps, secouer le rasoir ou souffler sur les cheveux. Enlever les cheveux qui restent coincés dans le peigne et le nettoyer.

Nettoyage

L'appareil doit être débranché de son cordon d'alimentation avant d'être nettoyé sous l'eau. Ne pas l'utiliser avant qu'il ne soit complètement sec. Un nettoyage régulier assure une meilleure performance de rasage.

Nettoyage à l'aide d'une brosse

- Éteindre l'appareil. Ouvrir la tondeuse large en appuyant sur le devant à l'aide du pouce. Elle s'ouvre à un angle de 45° et peut également être retirée (h).
- À l'aide de la brosse, nettoyer les tondeuses et l'espace derrière la tondeuse large (à l'intérieur du boîtier).

Nettoyage à l'eau

- Éteindre le rasoir et rincer la tête et les tondeuses à l'eau courante chaude. Vous pouvez également rincer la tondeuse large en la laissant ouverte.
- Faire sécher le rasoir en laissant la tondeuse large ouverte.

Entretien de l'appareil

Pour que le système de coupe fonctionne correctement, le lubrifier avec de l'huile mouvement après chaque utilisation (i).

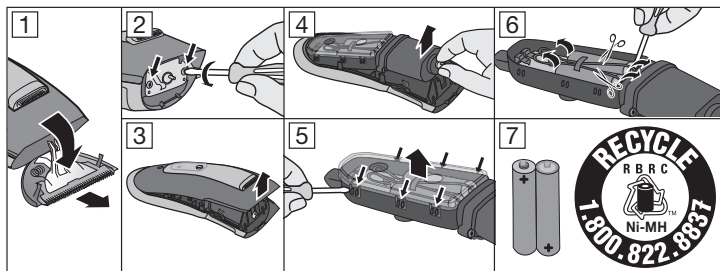
Entretien des piles

Afin de conserver la capacité optimale des piles rechargeables, il faut laisser l'appareil se décharger entièrement (en taillant/coupant) environ tous les 6 mois. Recharger ensuite l'appareil à sa pleine capacité.

Retrait des piles

Cet appareil contient des piles rechargeables. Avant de se débarrasser de l'appareil, le démonter comme illustré, retirer les piles rechargeables et les recycler ou les jeter conformément aux règlements locaux.

Mise en garde : Le démontage rend l'appareil inutilisable et invalide la garantie.



Sous réserve de modifications sans préavis.

Pour les spécifications électriques, voir l'imprimé sur le cordon d'alimentation spécial.

Service après-vente au Canada

Pour obtenir des services après-vente pour un produit Braun, veuillez composer le 1-800-387-6657 afin d'être dirigé vers le centre de service après-vente agréé Braun le plus proche ou visiter le www.service.braun.com.

Pour obtenir des services après-vente :

- A. Veuillez remettre le produit au centre de service après-vente agréé Braun de votre choix, ou
- B. Veuillez expédier le produit au centre de service après-vente agréé Braun de votre choix.
 - Assurez-vous de bien emballer le produit.
 - Expédiez le produit, port payé et assuré (recommandé).
 - N'oubliez pas d'inclure une copie de votre preuve d'achat afin de confirmer la couverture de la garantie, le cas échéant.

Pour obtenir des pièces et accessoires de rechange Braun d'origine :

Communiquez avec un centre de service après-vente agréé Braun. Veuillez composer le 1-800-387-6657 afin d'être dirigé vers le centre de service après-vente agréé Braun le plus proche ou visiter le www.service.braun.com.

Pour communiquer avec un représentant du Service après-vente Braun :

Veuillez composer le 1-800-387-6657.

Garantie de satisfaction ou remboursement (60 jours) sur les produits de soins personnels pour hommes

Rasoirs Braun **Tondeuses à barbe Braun**

À notre avis, vous serez satisfait de la performance de votre nouveau rasoir ou nouvelle tondeuse à barbe de Braun. Nous suggérons l'utilisation régulière du produit pendant 2 à 3 semaines. Si vous n'êtes pas satisfait de ce produit, veuillez composer le 1-800-211-6661 pour obtenir des renseignements sur la façon de le retourner. Retournez l'appareil et toutes ses pièces dans les 60 jours suivant l'achat. Conservez le reçu de caisse original, le produit, toutes les pièces ainsi que la boîte. Ne vous présentez pas chez le détaillant pour que la garantie soit honorée.

Veuillez noter qu'aucun remboursement ne sera autorisé pour tout appareil endommagé à la suite d'un accident, de négligence ou d'un usage impropre.

Votre produit doit être expédié dans son emballage original, avec votre reçu de caisse indiquant la date d'achat.

Lors du retour du produit, veuillez fournir les renseignements suivants :

Nom

Rue

Ville

Province

Code postal

Numéro de téléphone

Prévoir un délai de 6 à 8 semaines pour le traitement.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Garantie limitée à 2 ans

Advenant un défaut de fonctionnement d'une tondeuse à barbe Braun survenant au cours de la période de deux ans suivant la date d'achat, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de services autorisé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de services non agréés, un usage impropre ou abusif, des anomalies dans la grille de rasage ou par l'usure normale des pièces de la tondeuse.

Exclusion des garanties : La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use un aparato eléctrico, siempre tome las medidas de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.



Una vez desconectado, este aparato se puede limpiar bajo el agua.

PELIGRO

Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Use en seco únicamente
2. No sumerja en agua.
3. Si el aparato se cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchufe inmediatamente.
4. No use el aparato mientras se baña o se ducha.
5. No coloque, almacene ni ponga a recargar el aparato en lugares donde pudiera caerse a la bañera o al lavamanos. No lo coloque ni lo deje caer al agua ni en otros líquidos.
6. Desenchufe siempre el aparato después de usarlo, excepto cuando se está cargando.
7. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
8. Este aparato está equipado con un cable eléctrico especial que tiene integrado un transformador de seguridad de voltaje extra bajo. No cambie ni manipule ninguna de sus piezas.
9. No use extensiones eléctricas con este aparato.

ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Se requiere una cuidadosa supervisión mientras niños o personas minusválidas usan o están cerca del producto.
2. Use este aparato solamente para los propósitos que se describen en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
3. No use este producto si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona debidamente, si se ha caído o dañado o si el cargador se ha caído al agua. Envíe el aparato a un centro de servicio técnico para su revisión y reparación.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. No lo deje caer ni introduzca ningún objeto en las aberturas de este aparato.
6. No lo use al aire libre ni en lugares donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No use este aparato si las cuchillas o el peine están dañados o rotos, pues podría causar lesiones graves en la piel.
8. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y luego al tomacorriente. Para desconectar, apague todos los controles, y luego desenchufe.
9. Si enchufa el aparato a un tomacorriente fuera de América del Norte, use un adaptador que se acople a la configuración de pines del tomacorriente.
10. Este aparato utiliza una batería que puede ocasionar incendios o quemaduras químicas si se usa inapropiadamente. No la desarme ni la caliente a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F) ni la incinere.
11. Para recargar la batería, use solamente el cable eléctrico removible que se incluye con el aparato. Si el aparato está marcado  491, use solamente cables eléctricos de Braun con el Código 491-XXXX.
12. **Botella de aceite**
Mantenga fuera del alcance de los niños. No ingiera. No aplique en los ojos. Deseche de forma adecuada una vez vacía.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Importante

¡No abra el aparato! Desarme la batería recargable solamente al final de la vida útil del producto, como se muestra en la sección de desmontaje de la batería, con el fin de desecharla.

Este aparato está diseñado para uso doméstico exclusivamente.

Descripción

- 1a Peine de precisión para recortar barba y vello corto
- 1b Peine para el pelo para cortar el cabello *
- 1c Botones para liberar el peine
- 2 Recortadora ancha (32 mm)
- 3 Recortadora de precisión (16 mm) *
- 4 Botón liberador de la recortadora de precisión *
- 5 Indicador de carga
- 6a Botón de bloqueo para el peine de precisión
- 6b Selector de tamaño para el peine de precisión
- 6c Selector de tamaño para el peine para cabello
- 7 Botón de encendido y apagado
- 8 Cable eléctrico especial (el diseño puede variar)
- 8a Base cargadora *
- 9 Bolsa *

* no está disponible en todos los modelos

Cómo cargar la batería

La temperatura ambiental recomendada para la carga es de 41 °F a 95 °F / 5 °C a 35 °C. Es posible que la batería no se cargue en absoluto o no se cargue debidamente en temperaturas sumamente altas o bajas. La temperatura ambiental que se recomienda para recortar el vello es de 60 °F a 95 °F / 15 °C a 35 °C. No exponga el aparato a temperaturas superiores a los 122 °F / 50 °C durante periodos prolongados.

- Coloque el aparato (apagado) en la base cargadora (8a) o conéctelo directamente a un tomacorriente con el cable eléctrico especial (8).
- Al cargar por primera vez o al cargar después de varios meses sin actividad, deje que el aparato se cargue durante 4 horas seguidas (BT 5050/5030/5010: 8 horas).
- Una vez que esté completamente cargado, descargue el aparato por medio del uso normal. Una vez descargado, recargue hasta la capacidad máxima. Las siguientes recargas tardarán alrededor de 1 hora (BT 5050/5030/5010: 8 horas).

- La batería cargada completamente proporciona hasta 50 minutos de operación sin cable. Esto puede variar dependiendo del crecimiento de la barba.
- La capacidad máxima de la batería se alcanzará solo después de varios ciclos de carga y descarga.

Indicador de carga (5)

BT 5090/5070

- El indicador de carga muestra el estado de las baterías.
- El indicador de carga parpadea en verde cuando se carga el aparato. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador de carga deja de parpadear siempre y cuando esté conectado a un tomacorriente.
- Durante el uso sin el cable, el indicador de carga parpadea en verde.
- El indicador de carga parpadea en rojo cuando la batería está baja. No debería tener problemas para terminar su secuencia de recortado.

BT 5050/5030/5010

- El indicador de carga (5) muestra que la batería se está cargando. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador de carga se apaga.

Accesorios (1a, 1b)

- Se pueden quitar los peines presionando los botones de liberación (1c) con los dedos pulgar e índice.

Recorte de barba

- Coloque el peine de precisión (1a) en el aparato apagado (a).
- Asegúrese de que el botón de bloqueo (6a) está en la posición superior. Gire el selector de tamaño (6b) hasta el tamaño deseado. El peine para barba se desliza automáticamente hacia arriba o abajo (posibles configuraciones de longitud: 1-10 mm, en niveles de 0.5 mm).
- Para bloquear el peine en el tamaño deseado, deslice el botón de bloqueo (6a) hacia abajo. El selector de tamaño quedará fijo.
- Se recomienda comenzar con el tamaño más grande y luego ir reduciendo el tamaño hasta el tamaño de barba deseado.
- Oprima el interruptor de encendido y apagado (7). Sostenga el peine recortador contra la barba con el filo inclinado y guíe la recortadora en dirección contraria al crecimiento del vello (a).
- Para evitar que el peine se obstruya con los vellos, límpielo de vez en cuando con un cepillo.

Recorte de contornos / Estilizado

- La recortadora ancha (2) corta y recorta uniformemente áreas grandes. Es ideal para darles forma a las patillas, bigotes y barbas medianas y cortas. Quite el peine. Estire la piel y guíe la recortadora ancha en dirección contraria al crecimiento del vello (b).
- La recortadora de precisión (3) define líneas y bordes con precisión y es ideal para dar un contorno preciso. Para usar la recortadora de precisión, presione el botón liberador (4) y levántelo (c).

Corte de cabello

El cabello debe estar limpio, seco, bien peinado y sin nudos.

- Coloque el peine cortador (1b) en el aparato apagado (d).
- Presione el selector de tamaño (6c) y seleccione su tamaño de cabello deseado (posibles configuraciones de tamaño: 10-20 mm, en niveles de 2 mm).
- Si no está acostumbrado a cortar el cabello, comience con el tamaño más grande y luego vaya reduciendo el tamaño para evitar cortar más cabello del deseado. Si quiere cortar el cabello más corto que 10 mm, recomendamos cortar primero con el peine cortador (1b) en el tamaño 10 mm y luego usar el peine para barba con la configuración de tamaño deseado.
- Use movimientos lentos y controlados. No fuerce el aparato para cortar el cabello más rápido de lo necesario.
- Entre cortes, retire el cabello cortado soplando o agitando el aparato. Si el peine tiene mucho cabello, quítelo y limpie el peine.

Limpieza

El aparato debe estar desconectado antes de limpiarlo con agua. El aparato no debe usarse hasta que esté seco.

La limpieza regular asegura un mejor rendimiento al recortar.

Limpieza con un cepillo

- Apague el aparato. Abra la recortadora ancha presionándola con el dedo pulgar desde la parte delantera. Se abre a aproximadamente 45° y también se puede quitar (h).
- Con el cepillo, limpie las recortadoras y el espacio detrás de la recortadora ancha (dentro del alojamiento).

Limpieza con agua

- Apague el aparato y enjuague el cabezal y las recortadoras bajo agua corriente tibia. También puede enjuagar la recortadora ancha ya abierta.
- Deje que se seque el aparato y la recortadora ancha.

Cómo mantener su aparato en excelentes condiciones

Para mantener el sistema de corte funcionando debidamente, lubríquelo con aceite para máquinas luego de cada uso (i).

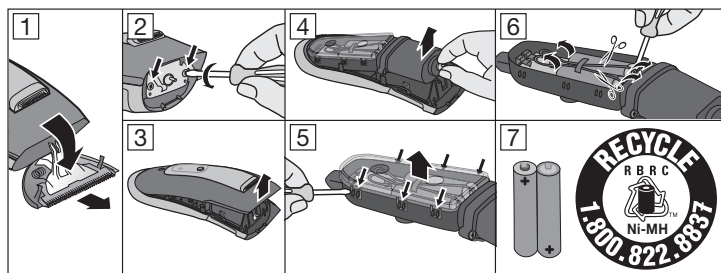
Cuidado de las baterías

Para mantener la capacidad óptima de las baterías recargables, el aparato debe descargarse por completo (por medio del uso) cada seis meses aproximadamente. En ese momento deberá recargar el aparato hasta la capacidad máxima.

Desmontaje de las baterías

Este aparato contiene baterías recargables. Antes de desechar el aparato, desarme el armazón como se muestra, retire las baterías y recíclelas o deséchelas según las normas ambientales locales.

Precaución: Desmontar el aparato lo destruirá y anulará la garantía.



Sujeto a cambios sin previo aviso.

Cómo obtener servicio técnico en EE. UU.

Si su producto Braun requiere servicio técnico, sírvase llamar al 1-800-BRAUN 11 (272-8611) para que lo remitan al Centro de Servicio Braun autorizado de su localidad o visite www.service.braun.com.

Para obtener servicio de reparación:

- A. Lleve el producto al Centro de Servicio Braun autorizado de su elección, o
- B. Envíe el producto al Centro de Servicio Braun autorizado de su elección.
 - Empaque bien el producto.
 - Envíelo por correo prepago y asegurado (opción recomendada).
 - Incluya una copia del comprobante de compra para corroborar la cobertura de la garantía, si corresponde.

Para obtener accesorios y repuestos originales Braun:

Comuníquese con un Centro de Servicio Braun autorizado. Sírvase llamar al 1-800-BRAUN 11 (272-8611) para que lo remitan al Centro de Servicio Braun autorizado de su localidad o visite www.service.braun.com.

Si desea hablar con un representante de atención al consumidor de Braun:

Sírvase llamar al 1-800-BRAUN 11 (272-8611).

Garantía de satisfacción con reembolso de 60 días para los productos de cuidado personal para hombres

Rasuradoras Braun **Recortadoras de barba Braun**

Cuando haya probado la nueva rasuradora o la nueva recortadora de barba Braun, estamos seguros de que estará satisfecho con su desempeño. Le sugerimos usar el producto regularmente durante 2 o 3 semanas. Si no está satisfecho con el producto, sírvase llamar al 1-800-211-6661 para recibir instrucciones de cómo devolver el producto. Devuelva la unidad y todas las partes dentro de los

60 días a partir de la fecha de compra. Conserve el recibo de compra original, el producto y todas sus piezas, incluida la caja. No devuelva el producto a la tienda detallista para el cumplimiento de la garantía.

Nota: No se realizarán reembolsos para los productos dañados por accidentes, uso negligente o irracional.

El producto deberá enviarse en su empaque original, con el recibo de venta original que indica la fecha de compra.

Le rogamos incluya la siguiente información al momento de devolver el producto:

Nombre

Calle

Ciudad

Estado

Código postal

Número de teléfono

Espere de 6 a 8 semanas para recibir su reembolso.

SOLO PARA ESTADOS UNIDOS

Garantía limitada de 2 años

Braun garantiza que este producto Braun no presentará defectos en sus materiales ni en su fabricación durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra original.

Si el producto presentara algún defecto de este tipo, Braun se reserva la opción de repararlo o reemplazarlo sin costo alguno.

Llame al 1-800-Braun 11 (800-272-8611) para que lo remitan al centro de servicio Braun autorizado más cercano o visite www.service.braun.com

Esta garantía no incluye daños causados por accidentes, uso indebido del producto, abuso, suciedad, agua, alteraciones, uso irracional, desgaste normal, reparaciones realizadas o intentadas por agencias no autorizadas o la falta de mantenimiento razonable y necesario, incluida la recarga.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO SE LIMITAN A DOS AÑOS A PARTIR DE LA FECHA ORIGINAL DE COMPRA. BRAUN NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE DAÑOS INDIRECTOS OCASIONADOS POR EL USO DE ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños indirectos o secundarios; por lo tanto, es posible que la limitación o exclusión anterior no se aplique en su caso.

Esta garantía le concede derechos legales específicos, y es posible que tenga otros derechos legales que varían de un estado a otro.